

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 38 (1920)
Heft: 146

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 9. Juni
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 9 juin
1920

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2mal täglich

XXXVIII. Jahrgang - XXXVIII^{me} année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N^o 146

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement -
Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich
Fr. 4.20 - Ausland: Zuschlag des Porto - Es kann nur bei der Post abonniert
werden - Preis einzelner Nummern 15 Cts. - Annoncen-Régie: Publicitas A.G.
- Insertionspreis: 60 Cts. die sechsheilige Kolonnenzeile (Ausland 65 Cts.)

Redaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique -
Abonnements: Suisse: un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre
fr. 4.20 - Etranger: Plus frais de port - On s'abonne exclusivement aux
offices postaux - Prix du numéro 15 Cts. - Régie des annonces: Publici-
tatis S. A. - Prix d'insertion: 60 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N^o 146

Inhalt: Konkurse. - Nachlassverträge. - Handelsregister. - Güterrechtsregister.
- Zentralheizungsfabrik A. G. Bern. - Bilanzen von Aktiengesellschaften.
Sommaire: Faillites. - Concordats. - Registre de commerce. - Registre des
régimes matrimoniaux. - Bilans de sociétés anonymes.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen. - Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die an in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw. in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizugehen.

Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (840)

Gemeinschuldner: Baldesberger, Ernst, von Frick, Inhaber einer Spezerhandlung, Schaffhauserstrasse 478, in Neuhausen.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Juni 1920.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 15. Juni 1920, vormittags 10 Uhr, in der Amtsstube des Konkursamtes zu Schaffhausen.
Eingabefrist: Bis 11. Juli 1920.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (841)

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Stadelmann, Pfister & Co., Exporte, Neugasse 55, St. Gallen C.
Datum der Konkurseröffnung: 18. Februar 1920.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 2. Juli 1920.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (817)

Fallito: Bolliger, Willi, conducente della Birreria Nazionale, Chiasso.
Data del decreto: 4 giugno 1920.
Liquidazione per procedura sommaria (articolo 231 L. F. E. F.).
Termine per le insinuazioni: 30 giugno 1920.
NB. Verrà continuata la liquidazione colla procedura sommaria se entro i termine dell'articolo 231 L. F. E. F. alcuno dei creditori non chiederà la procedura ordinaria anticipandone le spese.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (835)

Failli: Jubin, Louis, exploitant un commerce, ayant pour titre Société Jurassienne d'Alimentation, 6, Chemin Dupont, Eaux-Vives.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 mai 1920.
Liquidation sommaire: 3 juin 1920.
Délai pour les productions: 29 juin 1920.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata ne termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (828^a)

Gemeinschuldnerin: Firma Obst- und Gemüsebaugenossenschaft Dübendorf.
Anfechtungsfrist: Bis 21. Juni 1920, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster.

Kt. Zürich Konkursamt Uster (830)

Im Konkurse über die Firma J. Hoffmann Sohn und Cie., Metalldruckerei, in Fällanden, liegt der abgeänderte Kollokationsplan sowie das Inventar mit den Verfügungen der Konkursverwaltung über die geltend gemachten Eigentumsansprüche den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uster zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Thurgau Konkursamt Frauenfeld (823)

Gemeinschuldner: Zuppinger, A., Import und Export, in Aadorf.
Anfechtungsfrist: Bis 17. Juni 1920.

Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (819)

Gemeinschuldner: Zurbruggen, Xaver, von Saas-Grund, Wallis, flüchtig, gewesener Zigarrenhändler, in Neuhausen.
Anfechtungsfrist: Bis 19. Juni 1920.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Bussnang (827)

im Auftrage des Konkursamtes Weinfelden

Gemeinschuldner: Näff, Konrad, Stickerfabrikant, Mettlen.
Anfechtungsfrist: Vom 7. bis 17. Juni 1920, beim obgenannten Betreibungsamt.

Allfällige Anfechtungsklagen sind innert der gleichen Frist beim Gerichtspräsidium Weinfelden anzubringen.

Die zweite Gläubigerversammlung findet Montag, den 28. Juni 1920, nachmittags 2 Uhr, im Rathause in Weinfelden, statt.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (818)

Fallito: Donini, Silvio, fu Gaetano, Emporio Agricolo Commerciale, Lugano.
Data del deposito: 8 giugno 1920.
Termine per le opposizioni: Entro dieci giorni.

Ct. de Vaud Office des faillites d'Yverdon (839)

Failli: Société Anonyme des Carrières Romaines « Sacar », à Yverdon.
Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publication.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (836/7)

Faillis: Mayor, Louis, négociant, Rue de la Chapelle, 12, aux Eaux-Vives.
Avogadro, Georges, négociant en meubles, Boulevard du Pont d'Arve, 57.
Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens - Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (824)

Gemeinschuldner: Imhof-Stalder, Alois, Kaufmann, wohnhaft gewesener Höggerstrasse Nr. 15, in Zürich 6, dato in Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 14. Mai 1920.
Datum der Einstellungsverfügung: 1. Juni 1920.
Einspruchsfrist: 19. Juni 1920.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (822)

Gemeinschuldnerin: Buchergesch. Bucher, Lina, Stickerei, Textil-Export und Verlag, Löwenstrasse Nr. 64, in Zürich 1.
Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 2 Juni 1920.

Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (820/1)

Faillis: Schwenter, Christian, hôtelier, à Vevey.
Gilliéron, succession de François, commerçant, à Vevey.
Date du jugement de clôture: 2 juin 1920.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (832/3/4)

Failli: Baret, Philippe, précédemment restaurateur, Rue Rousseau 4.
Date de la clôture: 3 juin 1920.
Failli: Bandel, Louis, négociant en machines à écrire, Rue de la Tour-Maitresse, 4.
Date de la clôture: 4 juin 1920.
Faillie: Messageries Internationales S. A., Rue des Gares, n^o 15, à Genève.
Date de la clôture: 7 juin 1920.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 196, 196 u. 817.) (L. P. 196, 196 et 817.)

Kt. Graubünden *Konkursgericht Oberengadin* (825)
Der unterm 20. Februar 1920 durch die zuständige Nachlassbehörde bestätigte Nachlassvertrag der Witfrau Caprez, Dora, Hotel Rosatsch, Pontresina, mit ihren Gläubigern ist rechtskräftig geworden. Das Konkursgericht Oberengadin hat infolgedessen dem Antrage der Konkursverwaltung entsprochen und unterm 1. Juni 1920, sowie gestützt auf Sch. u. K. G. Art. 317 und 195 den Widerruf des seinerzeit über Witfrau Caprez, Dora, Hotel Rosatsch, Pontresina, eröffneten Konkurses ausgesprochen.
Celerina, den 3. Juni 1920.

Für das Konkursgericht Oberengadin,
Der Kreispräsident: **Dr. Rob. Ganzoni.**

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 u. 800.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einzuberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Graubünden *Nachlassbehörde Davos* (815)
Schuldnerin: Bergsanatorium Davos-Dorf (Dr. Janssen und van Eyk).

Datum der Bewilligung der Stundung: 20. Mai 1920.

Sachwalter: Dr. Nik. Stiffler, Rechtsanwalt, Davos.

Eingabefrist: Binnen 20 Tagen, schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 10. Juli 1920, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Davos.

Frist zur Einsicht der Akten: Zehn Tage vor der Versammlung, im Bureau des Sachwalters.

Anschließend an diese Versammlung findet eine Versammlung der Obligationäre statt und es werden dieselben unter Hinweis auf die Verordnung des schweiz. Bundesrates betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen, datiert den 20. Februar 1918, zu dieser Versammlung ausdrücklich eingeladen.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal civil de la Chaux-de-Fonds* (842)
Débiteurs: Dubois et Guenou, Jean, fabrique ultima, Commerce 123, la Chaux-de-Fonds.

Date du jugement accordant le sursis: 7 juin 1920.

Commissaire au sursis: M^e Louis Clerc, avocat, rue Léopold Robert 66, la Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 30 juin 1920.

Assemblée des créanciers: Lundi, 12 juillet 1920, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire, salle d'audiences des prud'hommes.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 1^{er} juillet 1920, au bureau du commissaire.

Ct. de Genève *District de Genève* (831)
Débitrice: Société Anonyme de l'Ancienne Maison Marconi, fabrique de meubles, ayant son siège, Rue des Vollandes, 54, aux Eaux-Vives.

Date du jugement accordant le sursis: 3 juin 1920.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoutre, directeur de l'office des faillites.

Expiration du délai de production: 29 juin 1920.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 21 juillet 1920, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie, 7.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 11 juillet 1920.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Kreuzlingen* (816)
Zufolge Beschlusses des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 5. Juni 1920 wird die dem Böhringer, Franz, Handlung, in Emmishofen, unterm 24. März 1920 bewilligte Nachlassstundung um weitere zwei Monate, von der Publikation an gerechnet, verlängert.

Romanshorn, den 5. Juni 1920.

Gerichtskanzlei Kreuzlingen: **Dr. M. Labhart.**

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304 n. 817.) (L. P. 304 et 817.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (838)

Débitrice: Fabrique de Jouets «Junos» S. A., à Vevey.

Date de l'audience d'homologation: Samedi, 19 juin 1920, à 9 heures du matin, en salle du tribunal, à Vevey.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Sursee* (829)

Schuldnerin: Frau Käch geb. Bühlmann, Fanny, früher Inhaberin einer Schreinerwerkstätte, in Altshofen, nunmehr wohnhaft in der Unterstadt zu Sursee.

Datum der Bestätigung: 10. Mai 1920.

Pfandstundung

(Verordnung des Bundesrates betreffend Ergänzung und Abänderung der Bestimmungen des Bundesgesetzes über Schuldbetriebung und Konkurs betreffend den Nachlassvertrag vom 27. Oktober 1917.)

Kt. Graubünden *Kreisamt Oberengadin* (826)

Die Schlussverhandlungen in der Nachlassvertrags- und Pfandstundungssache des Steffani-Stoppani, Paganin, St. Moritz-Dorf, finden statt am 28. Juni 1920, vormittags 8½ Uhr, im Gemeindehaus Samaden.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio
I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Ingenieur- und Architekturbureau: — 1920. 4. Juni. Die Firma **Kienast & Hammerer**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 161 vom 9. Juli 1918, Seite 1130), Ingenieur- und Architekturbureau, Gesellschafter: Heinrich Kienast-Mayer und Joh. Ulrich Hammerer, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft unter der Firma «H. Kienast & Co.», in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 133 vom 27. Mai 1920, Seite 986).

Lebensmittel. — 4. Juni. Die Firma **Albert Schneider & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 17 vom 20. Januar 1920, Seite 109), Handel in Lebensmitteln en gros, Import und Export, unbeschränkt haftbarer Gesellschafter: Albert Schneider, und Kommanditär: Ernst Meili, und damit die Prokura des Ernst Meili, ist infolge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die nunmehrige Firma «Albert Schneider», in Zürich 4.

Inhaber der Firma **Albert Schneider**, in Zürich 4, ist Albert Schneider, von Pfäffikon (Zürich), in Zürich 6. Handel in Lebensmitteln en gros, Import und Export. Müllerstrasse 70. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft unter der Firma «Albert Schneider & Co.», in Zürich 1.

Landesprodukte, Weine, Spirituosen, Vertretungen. — 4. Juni. Die Firma **Henry Huber & Cie.**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 50 vom 27. Februar 1920, Seite 353), verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Alte Beckenhofstrasse 66.

Kaffee-Essenzen usw. — 4. Juni. Hans Küng-Stähler, von Oberurnen (Glarus), in Winterthur, und Joseph Marti, von Kienberg (Solothurn), in Veltheim, haben unter der Firma **Küng & Marti**, in Winterthur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1920 ihren Anfang nahm. Fabrikation und Vertrieb von Kaffee-Essenzen und Handel mit verwandten Produkten. Schützenstrasse 44.

4. Juni. **Naphta-Aktiengesellschaft (Naphta Société Anonyme)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 164 vom 10. Juli 1919, Seite 1222). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Mai 1920 haben die Aktionäre die §§ 1 und 2 der Gesellschaftsstatuten revidiert. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen, bzw. Erweiterungen: Die Firma ist abgeändert in **Naphta- & Handelsgesellschaft A.-G. (Société de Naphte et de Commerce S. A.)**. Zum Zweck der Gesellschaft gehört des fernern der Handel mit Waren aller Art.

Härte-, Schweiss- und Lötmittel; chemisch-technische Produkte. — 5. Juni. Die Firma **Jacques Maier, «Lenit»**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 50 vom 27. Februar 1920, Seite 354), verzeigt als Geschäftslokal: Obstgartenstrasse 13.

5. Juni. **Nahrungsmittelfabrik Affoltern a. Albs**, in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 94 vom 13. April 1920, Seite 682). Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Ernst Haller, von Reinach (Aargau), in Affoltern a. A.

5. Juni. **«Helvetia» Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 209 vom 1. September 1919, Seite 1529). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 21. Mai a. c. die bisherigen Prokuristen: Dr. jur. Erich Vogt und Ernst Leroy zu Subdirektoren ernannt. Dieselben führen Einzelunterschrift, deren Prokuren sind erloschen.

Hoch- und Tiefbau, Beton- und Eisenbetonarbeiten. — 5. Juni. **Ed. Züblin & Cie. A.-G. (Ed. Züblin & Cie. S. A.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 52 vom 1. März 1920, Seite 369). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 5. Mai 1920 an den Vizepräsidenten Dr. Hermann Schürch, von Wolfisberg (Bern), in Strassburg i. Els. Kollektivunterschrift erteilt. Derselbe zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zu zweien kollektiv.

5. Juni. **Landw. Genossenschaft Wila**, in Wila (S. H. A. B. Nr. 88 vom 17. April 1917, Seite 621). Joh. Jakob Isler ist aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. An dessen letzter Stelle wurde neu in den Vorstand als Aktuar gewählt: Rudolf Lüssli-Furrer, Sattlermeister, von und in Wila. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar kollektiv für die Genossenschaft.

Kinematograph. — 5. Juni. Die Firma **C. Simon**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 301 vom 26. Dezember 1917, Seite 2005), Betrieb des Kinematographen «Radium», ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Kinematograph. — 5. Juni. Inhaber der Firma **Ernst Simon, Kino «Radium»**, in Zürich 1, ist Ernst Simon, von Schlossrued (Aargau), in Territet. Betrieb des Kinematographen «Radium». Mühlegasse 5. Die Firma erteilt Prokura an Albert Utzinger-Müller, von und in Bülach.

Delikatessen und Kolonialwaren. — 5. Juni. Die Firma **F. Dietrich-Erb**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 143 vom 20. Juni 1918, Seite 997), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Weinbergstrasse 18, Zürich 6, Natur des Geschäftes: Delikatessen- und Kolonialwarengeschäft.

Sprechmaschinenwerke. — 5. Juni. Die Firma **Emil Knecht**, in Veltheim (S. H. A. B. Nr. 242 vom 9. Oktober 1919, Seite 1777), Fabrikation von Sprechmaschinenwerken, ist infolge Assoziation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die nunmehrige Kommanditgesellschaft unter der Firma «Emil Knecht & Cie.», in Veltheim.

Emil Julius Knecht, von Hinwil, in Veltheim, und Robert Sennhauser, von und in Wülflingen, haben unter der Firma **Emil Knecht & Cie.**, in Veltheim, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1920 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Emil Julius Knecht, und Kommanditär ist Robert Sennhauser, welchem Prokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 50,000 (fünfzigtausend Franken). Fabrikation von Sprechmaschinenwerken. Wiesenstrasse 2. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Emil Knecht», in Veltheim.

5. Juni. **Agentur- & Handels-Genossenschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 83 vom 7. April 1919, Seite 594). Das Geschäftslokal dieser Genossenschaft befindet sich nunmehr: Bleicherweg 45, Zürich 2.

5. Juni. **Legnovitra Handelsgesellschaft A.-G. (Legnovitra Société de Commerce S. A.) (Legnovitra Società di Commercio S. A.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 134 vom 28. Mai 1920, Seite 993). Diese Aktiengesellschaft hat ihr Geschäftslokal nach der Tödistrasse 63, Zürich 2, verlegt.

Bern — Berne — Berna
Bureau Aarwangen

1920. 5. Juni. In der Sitzung des Verwaltungsrates der Bank in Langenthal (Banque de Langenthal), in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 106 vom 26. April 1920, Seite 774) vom 23. Februar 1920, wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt: Alexander Lehmann, von Langnau, Kaufmann, in Langenthal. Dieser tritt an Stelle des infolge Demission aus dem Verwaltungsrate ausgetretenen Samuel Gottlieb Stettler, von Eggwil, Kaufmann, in Langenthal. Gemäss den Statuten zeichnet Alexander Lehmann rechtsverbindlich für die Gesellschaft kollektiv mit dem Sekretär des Verwaltungsrates.

Landesprodukte, Mehl usw. usw. — 5. Juni. Die Firma Ernst Geiser, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 29 vom 7. September 1896, Seite 1025), ist infolge Uebergangs von Aktiven und Passiven an die Firma « Ernst Geiser & Sohn », erloschen.

Ernst Geiser-Köhler, Vater, und Hans Geiser, Sohn, beide Kaufleute, von und in Langenthal, haben unter der Firma Ernst Geiser & Sohn, in Langenthal, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1920 beginnt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Ernst Geiser », Handel mit Landesprodukten, Mehl und Futterartikeln und Düngmitteln. An der Spitalgasse.

Leinen- und Baumwollwaren. — 5. Juni. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma Gerber, Ernst & Co., Fabrikation von Leinen- und Baumwollwaren, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 290 vom 16. Dezember 1918, Seite 1909), ist als Kommanditär mit der Summe von Fr. 5000 (fünftausend Franken) per 1. Juni 1920 eingetreten: Jakob Ernst, von Aarwangen, Handelsmann, in Dürrenroth.

Bureau Biel

Zifferblätter. — 25. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma von Dach & Dürig, Fabrikation und Vertrieb von Zifferblättern in Biel (S. H. A. B. Nr. 103 vom 2. Mai 1918), hat sich infolge Uebergangs von Aktiven und Passiven an den einten Gesellschafter Charles Dürig, seit 7. Mai 1920 im Handelsregister von Biel als Einzelfirma eingetragen, aufgelöst.

5. Juni. Die Genossenschaft Café Salle de Lecture, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 320 vom 30. Dezember 1907), hat in der Versammlung vom 3. Mai 1920 den Vorstand neu bestellt. Samuel Gétaz ist als Präsident zurückgetreten und es ist dessen Unterschrift erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt: Aloys Emile Charpier, von Bévillard, Pfarrer, in Biel. Derselbe zeichnet kollektiv mit dem Sekretär Albert Douard. Der Vorstand besteht nun aus: Aloys Emile Charpier, von Bévillard, Pfarrer, in Biel, Präsident; Fritz Berthoud, von Couvet, Schalenfabrikant, in Biel, Vizepräsident; Albert Douard, von Biel, Uhrenfabrikant, in Biel, Sekretär; Robert Favre, von Ormondessus, Pfarrer, in Biel, Vizepräsident; Fritz Bähni, von Bolligen, Repräsentant, in Biel, Kassier; Samuel Gétaz, von Chateau-d'Oex, Pfarrer, in Biel, Beisitzer; Friedrich Lenz, von Tramelan-dessus, Schneidermeister, in Biel, Vizekassier.

Bureau de Moutier

4 juin. La société anonyme Société immobilière de Tavannes a dans son assemblée générale du 3 mai 1920 révisé ses statuts et apporte par là les modifications suivantes aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce du 16 avril 1892 à la page 369. Les nouveaux statuts portent la date du 20 mai 1920. Le capital social de douze mille cinq cents francs (12,500 francs) a été porté à soixante six mille six cents francs (66,600 fr.) divisé en 666 actions nominatives de cent francs chacune. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou du vice-président du conseil d'administration avec le secrétaire ou le caissier. Les publications émanant de la société et les décisions de l'administration seront faites dans le Journal « Courrier de la Vallée de Tavannes ». Les autres points de la publication du 16 avril 1892 n'ont pas subi de modifications. Les neuf membres du conseil d'administration sont: Jules Brand, propriétaire, d'Ursenbach, président; Paul Schlup, négociant, de Ruti, secrétaire; Albert Sesini, horloger, de Tavannes, caissier; Victor von Burg, charpentier, de Lommiswil; Louis Maeder, directeur, de Muhleberg, vice-président; Bernhard Corfu, négociant, de Mesocco; Charles Gwinner, fils, ferblantier, de Windlach; Ernest Kramer, employé de bureau, de Hasle; Frédéric Reusser, maître secondaire, de Eriz; tous à Tavannes.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1920. 28. Februar. Sparbank Triengen, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Triengen (S. H. A. B. Nr. 101 vom 30. April 1918, Seite 697 und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 26. Oktober 1912 beschlossen die Aktionäre eine weitere Aktienemission von 200 Titeln zu Fr. 500 und am 4. April 1914 konstatierte die Generalversammlung die Zeichnung und Voll-liberierung von 80 Stück Namenaktien zu Fr. 500; damit hat das gezeichnete und voll einbezahlte Aktienkapital die Höhe von Fr. 340,000 erreicht und ist eingeteilt in 680 Namenaktien zu Fr. 500. Dementsprechend wurden die Statuten revidiert.

1. März. Sparbank Triengen, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Triengen (S. H. A. B. Nr. 101 vom 30. April 1918, Seite 697 und dortige Verweisung). Die Aktionäre haben an ihrer Generalversammlung vom 20. Dezember 1919 eine Totalrevision vorgenommen. Der Zweck besteht in der Förderung und Erleichterung des Geldverkehrs, für Industrie, Landwirtschaft, Handel und Gewerbe. Die Gesellschaft kann in Gemeinden des Kantons Luzern Filialen, Agenturen oder Einnehmereien errichten. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 340,000, eingeteilt in 680 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, welche voll gezeichnet und einbezahlt sind. Es kann um weitere Fr. 160,000, d. h. bis zur Höhe von Fr. 500,000 erhöht werden. Die Publikationsorgane für diejenigen Bekanntmachungen und Erlasse, die nicht durch eingeschriebenen Brief zugestellt werden können, sind das « Luzerner Tagblatt » und das « Vaterland ». Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern, welche auf eine Amtsdauer von drei Jahren gewählt werden. Es sind dies für den Rest der Amtsdauer: Adolf Arnold, Tierarzt, von Schlierbach, wohnhaft in Triengen, Präsident; Xaver Pfenniger, Kaufmann, von Büron, wohnhaft in Triengen, und Josef Weltert, Gemeindegemeinderat, von und wohnhaft in Büron. Nach aussen wird die Firma durch den Präsidenten des Verwaltungsrates, Adolf Arnold (bisher), und durch den Verwalter vertreten, welcher der erste Beamte und als solcher das ausführende Organ der Gesellschaft ist. Sie führen die rechtsverbindliche Unterschrift in Einzelzeichnung. Verwalter ist der bisherige Walter Baenziger, von Heiden (Appenzell A.-Rh.), wohnhaft in Triengen.

1920. 2. Juni. Fabrikarbeiter Krankenkasse Perlen, mit Sitz in Perlen, Gde. Root (S. H. A. B. Nr. 175 vom 25. Juli 1918, Seite 1214 und dortige Verweisung). Diese Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 25. April 1920 die Art. 16 und 17 ihrer Statuten revidiert. Darnach haben die Aktivmitglieder, die in der Papierfabrik Perlen beschäftigt sind, pro 14tägigen Zahltag folgende Beiträge zu leisten: Fr. 1.50 in der I. Klasse, Fr. 2 in der II., Fr. 2.50 in der III., Fr. 3 in der IV., Fr. 3.50 in der V. und Fr. 4 in der VI. Klasse. Das Krankengeld, welches die Kasse ihren Aktivmitgliedern im Erkrankungsfalle gewährt, beträgt: Fr. 2 in der I. Klasse, Fr. 3 in der II., Fr. 4 in der III., Fr. 5 in der IV., Fr. 6 in der V. und Fr. 7 in der VI. Klasse. German Abt, August Zuber und Balthasar Stübi sind vom Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstgenannten ist damit erloschen. Melchior Estermann, Kochermeister (bisher Beisitzer) fungiert nunmehr als Vizepräsident und neu wurden in den Vorstand als Beisitzer gewählt: Johann Honauer, Direktor, von Schenkon, in Perlen (Root); Josef Müller, Maschinenführer, von Oberkirch, in Perlen (Buchrain); und Ernst Stohler, Zimmermann, von Arboldswil (Basel-Land), in Buchrain.

Metzgerei. — 2. Juni. Die Firma Ferdi Wangler, Metzgerei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 195 vom 7. September 1892, Seite 784), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Metzgerei und Charcuterie. — 2. Juni. Inhaber der Firma Ferdinand Wangler, in Luzern, ist Ferdinand Wangler, von und wohnhaft in Luzern. Metzgerei und Charcuterie. Bruchstrasse 46.

4. Juni. Unter dem Namen Wohlfahrtsstiftung der Firma J. Brun & Cie. hat die Kollektivgesellschaft unter der Firma « J. Brun & Cie. », in Eglolzwil, eine Stiftung im Sinne von Art. 80 Z. G. B. errichtet, welche ihren Sitz in Eglolzwil hat. Die Stiftungsurkunde datiert vom 21. Mai 1920. Die Dauer der Stiftung ist unbegrenzt. Die Stiftung bezweckt, das Personal der Stifterin aus dem Stiftungsvermögen und dessen Zinserträgen bei allgemeiner und persönlicher Notlage zu unterstützen, im Sinn der näheren Bestimmungen der Stiftungsurkunde. Die Stiftung wird durch die Firma « J. Brun & Cie. » verwaltet und es führen die gemäss Handelsregister unterschriftsberechtigten Personen ebenfalls die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Stiftung. Es zeichnen demnach für die Stiftung die rechtsverbindliche Unterschrift in Einzelzeichnung: Josef Brun und Heinrich Brun, Fabrikanten, beide von Werthenstein, wohnhaft in Eglolzwil. Post- und Bahnstation Nebikon.

4. Juni. Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie., mit Sitz in Kriens (S. H. A. B. Nr. 302 vom 24. Dezember 1918, Seite 1985 und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 18. Dezember 1919 wurde der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft neu bestellt und besteht derselbe in Gemässheit des Bundesratsbeschlusses vom 8. Juli 1919 nunmehr aus folgenden Personen: Präsident: Dr. Ing. h. c. Theodor Bell, Industrieller (bisher); Vizepräsident: Josef Schmid-Blanchenay, alt Regierungsrat, von Hitzkirch, in Luzern; Delegierter: Hermann Fermo Bell, Ingenieur (bisher), und weiteres Mitglied: Emil Vogt, Architekt, von Grenchen, in Luzern.

5. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Reit-Anstalt J. Oser & Cie., Reit- und Fahrunterricht, Pferdevermietung, Pferde- und Fourragehandel, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 285 vom 4. Dezember 1918, Seite 1874 und dortige Verweisung), hat sich infolge Verkauf des Geschäfts und Wegzugs der Inhaber aufgelöst; die Liquidation ist bereits durchgeführt und es wird daher die Firma im Handelsregister des Kantons Luzern, samt der an Max Oser erteilten Einzelprokura, gestrichen.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Bauschlosserei, Kochherdfabrik usw. — 1920. 4. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma A. von Rotz-Lütholds Erben, mechanische Bauschlosserei, Kochherdfabrik, Installation sanitärer und Warmwasser-Anlagen, in Kerns (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1917, Seite 127), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Schlosserei und Eisenwarenhandlung. — 4. Juni. Die Firma Isidor von Rotz, mech. Schlosserei und Eisenwarenhandlung, in Kerns (S. H. A. B. Nr. 39 vom 15. Februar 1913, Seite 267), ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

Schlosserei und Eisenwarenhandlung. — 4. Juni. Inhaber der Firma Job Durrer, in Kerns, ist Job Durrer, von und in Kerns. Mech. Schlosserei und Eisenwarenhandlung.

Mehl, Getreide, Futter- und Düngmittel, Tonwaren. — 4. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Familie Müller-Witz, Mehl, Getreide, Futter- und Düngmittel sowie Tonwaren en gros und en détail, in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 168 vom 22. Juli 1915, Seite 1026 und dortige Verweisung), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Karl Müller ».

Inhaber der Firma Karl Müller, in Sarnen, ist Karl Müller, von und in Sarnen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Familie Müller-Witz ». Mehl, Getreide, Futter- und Düngmittel sowie Tonwaren en gros und en détail.

Käsehandlung. — 4. Juni. Die Firma Jos. Ant. Christen, Käsehandlung, in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 159 vom 12. Juni 1896, Seite 659 und dortige Verweisung), wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Frelburg — Fribourg — Friburgo
Bureau d'Estavayer-le-Lac

Matériaux de construction, combustibles, graines fourragères. — 1920. 5. Juni. La raison Sesti-Rohrbasser, Matériaux de construction, combustibles, graines fourragères, à Estavayer-le-Lac (F. o. s. du c. du 25 janvier 1905, n° 32, page 125), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Kriegstetten

Metzgerei. — 1920. 5. Juni. Die Firma J. Herl, Metzgerei, in Niedergerlingen (S. H. A. B. Nr. 160 vom 5. November 1890), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Elektrische Installationen usw. — 1919. 23. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Ernst Ackermann & Cie., elektrische Installationen, Handel mit einschlägigen Artikeln, in Basel (S. H. A. B. Nr. 108 vom 8. Mai 1918, Seite 748), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

Spanische Produkte und Waren usw. — 2. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Reguera & Neukomm, in Basel (S. H.

A. B. Nr. 213 vom 5. September 1919, Seite 1564), Import und Export spanischer Produkte und Waren, Vertretungen und Kommission, hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

1920. 3. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Chemische Fabrik vormals Sandoz**, in Basel, hat in der Generalversammlung vom 18. Mai 1920 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 314 vom 30. Dezember 1919, Seite 2307, und dortige Verweisungen, publizierten Tatsachen getroffen. Das Aktienkapital der Gesellschaft ist um Fr. 2,500,000 erhöht worden und beträgt nunmehr sieben Millionen fünfhunderttausend Franken (Fr. 7,500,000), eingeteilt in 7500 Aktien von je Fr. 1000, auf den Inhaber lautend. Die übrigen Änderungen der Statuten betreffen die im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen nicht.

3. Juni. Aus der Aktiengesellschaft unter der Firma **Küchlin Theater A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 171 vom 20. Juli 1918, Seite 1186), ist der Direktor Heinrich Zeller als Mitglied des Verwaltungsrates und als Delegierter ausgeschieden. Seine Unterschrift ist damit erloschen. In der Generalversammlung vom 19. Mai 1920 ist neu in den Verwaltungsrat gewählt und als Delegierter bezeichnet worden: Dr. Otto Neumann-Hofer, Theaterdirektor, von Berlin-Charlottenburg, in Zürich, dieser führt namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat besteht aus obigem Dr. Otto Neumann-Hofer; Karl Küchlin, Privatmann, von und in Basel, und Wolfgang Börlin, Rechtsanwalt und Notar, von und in Basel.

Kolonialwaren. — 3. Juni. In der Firma **Carl Zink**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 97 vom 24. April 1919, Seite 699/700), Import und Export in Kolonialwaren aller Art, ist die an Ernst Inderbitzin erteilte Prokura erloschen.

Elektrotechnische Bedarfsartikel usw. — 3. Juni. Inhaber der Firma **Edgar Sanzenbacher**, in Basel, ist Edgar Sanzenbacher-Willmann, von Menzingeu (Zug), wohnhaft in Basel. Spezialhaus elektrotechnischer Bedarfsartikel en gros und en détail, sowie Handel mit verwandten Produkten. Rosentalstrasse 68.

Leibbinden. — 4. Juni. Die Firma **Frau Lina Wohler**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 75 vom 26. März 1913, Seite 529), beschränkt die Natur ihres Geschäftes auf nur noch Fabrikation der gesetzlich geschützten «Salus»-Leibbinden. Geschäftslokal nunmehr Aeschenvorstadt 43.

Bébé- und Wöchnerinnenausstattungen. — 4. Juni. Inhaberin der Firma **Marguerite Ruckli**, in Basel, ist Marguerite Ruckli, von Hohenrain (Luzern), wohnhaft in Basel. Bébé- und Wöchnerinnenausstattungs-geschäft. Aeschenvorstadt 50.

4. Juni. Aus dem Vorstände der Genossenschaft unter der Firma **Schweizerische Volksfürsorge, Volksversicherung auf Gegenseitigkeit**, in Basel, ist ausgeschieden Dr. Rudolf Niederhauser, dessen Unterschrift erloschen ist; an dessen Stelle wurde in den Vorstand, jedoch ohne Unterschrift, gewählt: Kaspar Späni, Angestellter des Verbaudeschweiz. Konsumvereine, von Innerthal (Schwyz), in Basel. In der Generalversammlung vom 25. April 1920 hat die genannte Genossenschaft ihre Statuten geändert. Die beschlossenen Änderungen betreffen die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 242 vom 11. Oktober 1918, Seite 1607 und ff., publizierten Tatsachen nicht.

4. Juni. Unter dem Namen **Lazard Dreyfus-Salomon Stiftung** besteht in Basel eine Stiftung, welche die Förderung wohlthätiger und gemeinnütziger Bestrebungen zugunsten bedürftiger Juden in Basel und Umgebung bezweckt. Das Kapital soll unangetastet bleiben und nur die Zinsen für den Stiftungszweck verwendet werden. Die Stiftungsurkunde datiert vom 25. Mai 1920. Die Stiftung wird durch ein dreigliedriges Kuratorium verwaltet, welches ermächtigt ist, zwecks Ordnung seiner Verwaltungstätigkeit und zur näheren Ausführung des Stiftungszweckes, ein Reglement zu erlassen. Falls ein Mitglied des Kuratoriums ausscheidet, sind die beiden verbleibenden Mitglieder berechtigt, das dritte Mitglied zu kooptieren. Sollten zwei Mitglieder des Kuratoriums zugleich ausscheiden, so ernannt der Vorstand der israelitischen Gemeinde Basel das zweite Mitglied, welches zusammen mit dem verbleibenden Mitglied des Kuratoriums das dritte Mitglied bezeichnet. Soweit tunlich, soll der Präsident der Armenpflege der israelitischen Gemeinde Basel jeweils im Kuratorium vertreten sein. Die rechtsverbindliche Unterschrift für das Kuratorium führen die Mitglieder des Kuratoriums jeder einzeln. Mitglieder des Kuratoriums sind: Viktor Wylér-Wyler, Kaufmann, Sylvain Dreyfus, Kaufmann, und André Benoit Dreyfus, Kaufmann, sämtliche von und in Basel. Domizil der Stiftung: St. Jakobsstrasse 11.

Eisen, Eisenwaren und Metalle. — 5. Juni. Inhaber der Firma **Alfred Dietzi**, in Basel, ist Alfred Dietzi-Berger, von und in Basel. Handel und Vertretungen in Eisen, Eisenwaren und Metallen. Birsigstrasse 127.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Pivotages d'échappements. — 1920. 5. Juni. Robert Heckendorn, von Waldenburg, und Fritz Biedert, von Oberdorf, beide wohnhaft in Oberdorf, haben unter der Firma **R. Heckendorn & Co.**, in Oberdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister beginnt. Pivotages d'échappements.

5. Juni. Die Genossenschaft **Elektra Arboldswil**, in Arboldswil (S. H. A. B. Nr. 331 vom 14. August 1905, Seite 1322, und Nr. 75 vom 29. März 1919, Seite 531), hat in ihrer Generalversammlung vom 24. April 1920 an Stelle des zurückgetretenen Emil Stohler zum Kassier gewählt: August Rudin, Landwirt, von und in Arboldswil.

4. Juni. Unter der Firma **E. Buess, Weinhandlung, Aktiengesellschaft**, ist mit Sitz in Sissach eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer gegründet worden. Der Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Weinhandlung und im besondern der käufliche Erwerb des bisher von der Firma «E. Buess», Weinhandlung, in Sissach, geführten Geschäftes durch Uebernahme der Aktiven und Passiven derselben. Diese Uebernahme erfolgt auf Grund der Uebernahmsbilanz vom 28. Februar 1919 zum Preise von Fr. 799,496.93, wobei die übernommenen Aktiven Fr. 1,525,454.96 und die Passiven Fr. 725,958.03 betragen. Das Tätigkeitsgebiet der Gesellschaft umfasst alle Geschäftszweige, welche ein Weinhandel mit sich bringen kann; die Beteiligung an andern Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Charakter ist gestattet. Die Statuten sind am 31. Dezember 1919 und 31. Mai 1920 festgestellt worden. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte, unentziehbare Aktien von je Fr. 1000, die auf den Namen lauten. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Zustellung der Einladung an die Aktionäre gegen Bescheinigung oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat ist die erste geschäftsleitende Behörde der Gesellschaft. Er ernannt zur Führung der laufenden Geschäfte eine Geschäftsleitung, die aus Personen ausserhalb seiner Mitte besteht, und bezeichnet diejenigen Personen, welche einzeln oder kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen; er kann auch einen oder mehrere Prokuratörer bezeichnen. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis drei Mitgliedern. Zurzeit besteht er aus: Karl Im Obersteg, Kaufmann, von und wohnhaft in Basel; Dr. med. Peter Buess, Arzt, von Wenslingen, wohnhaft in Sissach; Wilhelm Brodtbeck, Architekt, von und wohnhaft in Liestal. Für die Gesellschaft zeichnen die Verwaltungsräte Karl Im Obersteg und Dr. med. Peter Buess kollektiv und als Direktoren einzeln: Emil Buess, Kaufmann, von Wenslingen, wohnhaft in Sissach, und Jakob Emil Buess, Kauf-

mann, von Wenslingen, wohnhaft in Sissach, und als Prokurist: Hans Buser, von Zunzgen, wohnhaft in Sissach.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1920. 22. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Spar- & Leihkassa Rebstein**, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1917, Seite 1170), hat in der Generalversammlung vom 3. April 1919 eine Revision der Statuten vorgenommen. Zweck der Gesellschaft ist: a) jedermann bequeme und möglichst sichere Gelegenheit zu bieten, Gelder in kleineren und grösseren Beträgen zinstragend anzulegen und dadurch den Sinn für Sparsamkeit zu fördern; b) die ihr zur Verfügung stehenden Gelder gegen genügende Sicherheit zinstragend anzulegen, und zwar in erster Linie an Gesuchsteller der Gemeinde Rebstein, auf Landwirtschaft, Gewerbe und Industrie. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150,000 und ist eingeteilt in 750 Aktien zu je Fr. 200. Die Aktien sind auf bestimmte Namen ausgestellt, können aber beliebig veräussert werden. Die Handänderung tritt mit der Eintragung in das Aktienverzeichnis und der Transfixierung oder Indossierung der Aktien in Kraft. Als Publikationsorgane der Gesellschaft gelten die von der Gemeinde Rebstein amtlich bestellten Publikationsorgane. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Verwaltungsrat; c) der Ausschuss; d) die Rechnungskommission und e) der Verwalter. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident des Verwaltungsrates kollektiv mit dem Verwalter. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Karl Gruber, Fabrikant, von Rebstein, Präsident; Gustav Kobelt, Kaufmann, von Marbach; Johannes Graf, Landwirt, von Rebstein; Heinrich Robert Graf, Fabrikant, von Rebstein, und Johann Schneider, Privatier, von Mels; alle in Rebstein.

Textilwaren. — 4. Juni. Jakob Müller, von Thayngen, in Arbon, und Paul Vetter, von Märwil, in St. Gallen W, haben unter der Firma **Müller & Vetter**, in St. Gallen C, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1920 ihren Anfang nahm. Handel in Textilwaren. Merkatorium.

Liegenschaftshandel. — 4. Juni. Inhaber der Firma **Josef Schilling**, in Wil, ist Josef Schilling, von Sirmach, in Wil. Liegenschaftshandel.

Bobinenfabrikation. — 4. Juni. Die Firma **Hch. Schoch**, Bobinenfabrikation, in St. Gallen O (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1915, Seite 1771), erteilt Einzelprokura an Jacques Spoerri, von Bäretswil, in Sankt Gallen O.

Stickerie. — 4. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Beiser-Delphin & Co.**, Fabrikation und Export von Stickereien, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 167 vom 14. Juli 1919, Seite 1246), ist infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters und durchgeführter Liquidation erloschen.

4. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Rabatt-Vereinigung Rorschach und Umgebung**, mit Sitz in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 103 vom 1. Mai 1919, Seite 742/743), hat in Abänderung von § 18 der Statuten beschlossen, die Mitgliederzahl des Verwaltungsrates vorläufig für eine Amtsdauer von zwei Jahren von neun auf fünf herabzusetzen. Von den bisherigen Mitgliedern des Verwaltungsrates sind infolgedessen ausgeschieden: Heinrich Boller-Benz, Ferdinand Burgermeister, Wilhelm Holzhäuser und Johann Kommer.

4. Juni. **Verband ostschweizerischer Braunviehzucht-Genossenschaften**, Genossenschaften mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 311 vom 12. Dezember 1913, Seite 2186). Aus dem Vorstände sind der Vizepräsident Johann Jakob Ambühl und Joseph Löhrer ausgeschieden. An deren Stelle wurden als neue Vorstandsmitglieder gewählt: Andreas Zeller, Gemeindevorstand, von und in Quarten, und Arnold Looser, Landwirt, von und in Alt St. Johann. Als Geschäftsführer an Stelle von Johann Jakob Gabathuler wurde gewählt: Rudolf Hüberle, Adjunkt des Volkswirtschaftsdepartementes, von Nesslau, in St. Gallen. Vizepräsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Franz Gmür, Gemeindevorstand, von und in Amden. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem weiteren Vorstandsmitglied oder mit dem Geschäftsführer.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Pension. 1920. 4. Juni. Demosthene Alexatos und Panaghis Olympidis, beide von Griechenland, in Davos-Dorf, haben unter der Firma **Alexatos & Olympidis**, in Davos-Dorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 11. Oktober 1919 ihren Anfang genommen hat. Die Firma wird nur durch den Gesellschafter Panaghis Olympidis vertreten. Betrieb der Pension Villa Vecchia.

Fremdenpension. — 5. Juni. Inhaberin der Firma **Frau Berta Rychner-Gysi**, in Davos-Platz, ist Berta Rychner-Gysi, von Aarau, wohnhaft in Davos-Platz. Betrieb einer Fremdenpension. Tanzbühlstrasse Nr. 2.

Aargau — Argovie — Argovia Bezirk Aarau

1920. 28. Mai. Unter der Firma **Glockengiesserei H. Rüetschi Aarau Aktiengesellschaft** hat sich mit Sitz in Aarau eine Aktiengesellschaft gegründet, die die Erwerbung und den Weiterbetrieb der bisherigen Firma «Glocken & Geschützgiesserei H. Rüetschi», in Aarau, bezweckt. Die Statuten sind am 21. Mai 1920 festgestellt worden. Das Unternehmen ist zeitlich nicht beschränkt. Das Grundkapital beträgt einhundertsechzigtausend Franken (Fr. 160,000) und ist eingeteilt in 160 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Die Aktiengesellschaft übernimmt mit Wirkung vom 1. Januar 1920 an die Aktiven und Passiven der früheren Firma «Glocken & Geschützgiesserei H. Rüetschi» gemäss der Uebernahmsbilanz vom 31. Dezember 1919. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 310,718.95 und wird berichtigt durch Uebernahme der Passiven im Betrage von Fr. 150,718.95, sowie durch Uebergabe von 160 liberierten Aktien der «Glockengiesserei H. Rüetschi Aarau Aktiengesellschaft», die Aktie zum Nennwert von Fr. 1000 gerechnet, an Frau Rüetschi-Bopp, in Aarau, die 120 Stück dieser Aktien erhält, sowie an Otto Amsler-Tschudy, in Aarau, welcher 40 Aktien erhält. In der per 1. Januar 1920 aufgestellten Eingangsbilanz der Aktiengesellschaft betragen die Aktiven Fr. 310,718.95 und die Passiven (unter Abzug der zum Ausgleich des Uebernahmepreises übergebenen Apport-Aktien im Betrage von Fr. 160,000) Fr. 150,718.95. Die Gründer der Gesellschaft und die Mitglieder des Verwaltungsrates haben bei Veräusserung von Aktien ein Vorkaufrecht. Die Bekanntmachungen der Aktiengesellschaft erfolgen schriftlich durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung und, wo öffentliche Bekanntmachung vorgeschrieben ist, im Schweiz. Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 (gegenwärtig 2) Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen, und zwar so, dass Frau Witwe Bertha Rüetschi-Bopp und der Delegierte des Verwaltungsrates je einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Der Verwaltungsrat ist befugt, andere Personen zur Führung der vollen oder Prokuraunterschrift zu ermächtigen. Präsidentin des Ver-

waltungsrates ist Frau Witwe Bertha Rüttschi-Bopp, Privatn., von und in Aarau; Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates ist Otto Amstler-Tschudi, Notar, von und in Aarau. Geschäftslokal: Rain.

28. Mai. Die Firma **Glocken & Geschützgiesserei H. Rüttschi**, in Aarau (S. H. A. B. 1898, Seite 528), ist infolge Todes des Inhabers und Uebernahme des Geschäftes durch die «Glockengiesserei H. Rüttschi Aarau Aktiengesellschaft» erloschen.

Bezirk Brengarten

4. Juni. Rudolf Rey, von Fahrwangen, und Ernst Bolliger, von Uerkheim, beide in Aarau, haben unter der Firma **Rey & Bolliger mech. Werkstätte**, in Wohlen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 14. April 1920 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Firma. Fabrikation von Geflechtmäschinen nach eigenen Patenten, Umbau anderer Systeme; maschinelle Einrichtungen und Reparaturen aller Art. Bünzstrasse Nr. 851.

Bezirk Muri

4. Juni. Die **Elektrizitäts-Genossenschaft Fenkrieden-Gerenschwil**, in Fenkrieden, Gemeinde Meienberg (S. H. A. B. 1915, Seite 1266), hat an Stelle von Gottfried Villiger zum Aktuar gewählt: Adolf Christen, Landwirt, von Wolfenschlössen (Unterwalden), in Gerenschwil. Die Unterschrift des Gottfried Villiger ist erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

Huf- und Wagenschmiede; landwirtschaftliche Maschinen. — 1920. 1. Juni. Die Firma **J. Meier**, Huf- und Wagenschmiede, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1917, Seite 1798), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Juni. **Männerverein Matzingen-Stettfurt-Häuslenen**, Genossenschaft, in Stettfurt (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1917, Seite 753). An Stelle der ausgeschiedenen Daniel Greuter und Heinrich Frey sind in den Vorstand gewählt worden: Jakob Nadler-Stutz, von Dingenhard, in Matzingen, und Julius Schiepp, Vorsteher, von Eschlikon, in Häuslenen; jeder Landwirt.

Wollstrickgarne. — 1. Juni. Peter Hartmann, von Basel, und Gottfried Wegmann, von Illnau (Zürich), beide in Amriswil, haben unter der Firma **Hartmann & Wegmann**, in Amriswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1920 begonnen hat. Wollstrickgarne, Fabrikation und Handel.

2. Juni. **Käsersgenossenschaft Oberhausen**, in Oberhausen-Braunau (S. H. A. B. Nr. 310 vom 11. Dezember 1912, Seite 2152). An Stelle des ausgeschiedenen Albert Naef ist in den Vorstand als Aktuar gewählt worden: Walter Schuler, Landwirt, von Glarus, in Oberhausen. Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier führen die rechtsverbindliche Unterschrift.

Quincaillerie, Mercerie usw. usw. — 2. Juni. Die Firma **Severin Scubiger**, Quincaillerie-, Mercerie- und Spielwaren, Glas-, Steingut-, Porzellan-Haushaltungsartikel, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 362 vom 12. September 1905, Seite 1446), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzugs des Inhabers erloschen.

2. Juni. Inhaber der Firma **Emil Rutishauser, Sägerei- & Zimmereigeschäft**, in Märstetten, ist Emil Rutishauser, von und in Amlikon. Sägerei, Zimmerei und Baumaterialienhandlung.

Holzhandlung. — 3. Juni. Die Firma **Johs. Schönholzer**, Holzhandlung, in Buch-Egnaeh (S. H. A. B. Nr. 103 vom 13. November 1886, Seite 722), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Juni. Die **Käserelgenossenschaft Hugelshofen**, in Hugelshofen, hat in der Generalversammlung vom 22. September 1918 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen vorgenommen: Beim Verkauf eines Anwesens eines Genossenschafters zum gesamten oder nur teilweisen Fortbetrieb ist der Verkäufer verpflichtet, dafür zu sorgen, dass der neue Eigentümer die Genossenschaftsrechte und -Pflichten seines Vorgängers in bezug auf sämtliches erworbenes Land der Genossenschaft gegenüber übernimmt, ansonst der Verkäufer zur Zahlung einer Auslösungssumme an die Genossenschaft verpflichtet ist, welche von dieser nach der Höhe der Bauschuld bemessen wird. Genossenschaftsmitglieder, welche Land an Nichtmitglieder verkaufen, bezahlen pro Juchart 200 Franken an die Genossenschaftskasse. Wenn ein Genossenschaftler keine Milch liefert, so ist derselbe der Genossenschaft gegenüber mit drei Franken pro Juchart jährlich pflichtig. Lieferanten, welche bei der Unterzeichnung des Milchkaufvertrages ihre Kuhzahl nicht nach Bestand einschreiben, werden pro fehlende Kuh mit 20 Franken gebüßt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch im Verhältnis der gezeichneten Kuhzahl. Für Pächter haftet der Liegenschaftsbesitzer. Robert Seholl und Johann Nater sind ausgetreten, an deren Stelle sind in den Vorstand gewählt worden, als Aktuar: Paul Germann, Landwirt, von Otterberg, in Hugelshofen, und als Beisitzer: Emil Nater, Posthalter, von und in Hugelshofen. Präsident oder Vizepräsident je kollektiv mit dem Aktuar führen die rechtsverbindliche Unterschrift. Die übrigen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 50 vom 18. Februar 1898, Seite 204, und Nr. 141 vom 9. Juni 1909, Seite 1020, publizierten Bestimmungen sind unverändert geblieben.

Kolonial-, Manufaktur- und Merceriewaren. — 4. Juni. Inhaber der Firma **Adolf Singer-Ruf**, in Emmishofen, ist Adolf Singer-Ruf, von Fruthwilen, in Emmishofen. Kolonial-, Manufaktur- und Merceriewaren, en détail und migros, Papierwaren und Tabakfabrikate.

Käserei. — 4. Juni. Die Firma **Johann Kühni, Käserei**, in Olmishausen-Egnaeh (S. H. A. B. Nr. 461 vom 25. November 1905, Seite 1842 und Verweisungen), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Werkzeuge für den Maschinenbau. — 4. Juni. Die bisher im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma **Ullis Zürich** (S. H. A. B. Nr. 262 vom 9. November 1915, Seite 1505) hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. November 1919 ihren Sitz nach Müllheim verlegt und ändert demzufolge die Firma ab in: **Ullis Müllheim**. Die vom 15. September 1915 datierenden Statuten sind letztmals am 7. März 1920 revidiert worden. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und der Vertrieb von Werkzeugen für den Maschinenbau. Das Gesellschaftskapital beträgt einhunderttausend Franken (Fr. 100,000), eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt, und ihre Organe sind: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von zwei bis fünf (gegenwärtig vier) Mitgliedern, die Direktion und die Kontrollstelle.

Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; namens derselben führen der Präsident oder der Vizepräsident die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, weitere Personen mit der Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift zu betrauen. Präsident des Verwaltungsrates ist Hugo Ernst, Ingenieur, von Müllheim, in Mailand; Vizepräsident ist Albert Ernst-Spühler, Industrieller, von und in Müllheim; weitere Mitglieder derselben sind: Jakob Halter, Kaufmann, von und in Müllheim, und Walter Ernst, Techniker, von Wigoltingen, in Müllheim. Die Firma erteilt Prokura an Walter Ernst, von Wigoltingen, in Müllheim.

Käserei und Schweinemast. — 5. Juni. Inhaber der Firma **Karl Kühni, Käser**, in Olmishausen, Gde. Egnach, ist Karl Kühni, von Langnau (Bern), in Olmishausen-Egnach. Käserei und Schweinemast.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Pietre fine per orologeria. — 1920. 5 giugno. La ditta **Roberto Audemars**, lavorazione di pietre fine per orologeria, in Verscio (F. u. s. d. c. del 8 marzo 1918, n° 56, pag. 370), viene cancellata, dietro istanza del titolare, il quale è entrato a far parte della società in nome collettivo «Audemars Roberto e Comp^o», in Verscio, che ha assunto l'attivo ed il passivo della suddetta ditta.

Roberto Audemars, di Carlo, da Chenit (Vaud), domiciliato a Locarno, e Felice Leoni, fu Giuseppe, da e domiciliato a Verscio, hanno costituito, a datore dal 1° giugno 1920, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale **Audemars Roberto e Comp^o** con sede in Verscio. I due soci firmeranno collettivamente per vincolare la società, che ha assunto l'attivo ed il passivo della ditta cessata «Roberto Audemars». Genere di commercio: Lavorazione delle pietre fine per orologi.

Ufficio di Lugano

Cartoleria. — 4 giugno. La società in nome collettivo **F^{III} P. e S. Antognini succ. a W. Galli-Müller** in Lugano, Cartoleria moderna (F. o. s. d. c. n° 102, del 3 maggio 1917, pag. 722) è sciolta e cancellata essendo anche terminata la liquidazione.

Generi alimentari. — 5 giugno. Titolare della ditta **Alfredo Triulzi**, in Barbengo, è Alfredo Triulzi, di Giovan-Battista, di ed in Barbengo. Generi alimentari e rappresentanze.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Rolle

Epicerie, mercerie, etc. — 1920. 5 juin. Le chef de la maison **Veuve Blanche Velan**, à Essertins-sur-Rolle, est Blanche-Ida fille de Lucien Debonneville, veuve d'Alfred-Justin Velan, de Bassins, négociante, domiciliée à Essertins-sur-Rolle. Epicerie, mercerie, quincaillerie et tabacs.

Wallis — Valais — Valièse

Bureau de Sion

1920. 30 avril. Il a été créé, sous le nom de **Société coopérative de Consommation de Réchy-Chalais**, une société coopérative conforme au titre 27 du Code fédéral des obligations. Son siège social est à Réchy, commune de Chalais; sa durée est illimitée. Ses statuts portent la date du 29 février 1920. La société a pour but de procurer à ses adhérents des facilités économiques, par l'achat en commun de denrées alimentaires, des articles d'épicerie et objets usuels nécessaires à l'existence. Peut faire partie de la société quiconque déclare par écrit vouloir adhérer à la société et qui souscrit une part sociale fixée à fr. 50. Les parts sociales ne sont pas productives d'intérêts. On cesse de faire partie de la société par sortie volontaire ou par exclusion. Les membres démissionnaires ou exclus perdent tout droit à la fortune de la société. En outre, les sociétaires exclus peuvent être punis par la perte de leur droit à une ristourne éventuelle. Les sociétaires ne sont pas personnellement responsables des engagements de la société. Ceux-ci sont uniquement garantis par les biens de la société et par le capital social souscrit par les sociétaires. L'excédent du compte annuel, après déduction des frais d'administration et des amortissements nécessaires, forme le bénéfice et sera réparti comme suit: 80 % aux sociétaires, au prorata de leurs achats; 20 % au fonds de réserve. Les organes de la société sont: l'assemblée générale, le conseil d'administration composé de 5 membres et la commission de vérification des comptes. L'organe officiel de publication est «La Coopération». La signature sociale est confiée à trois membres du conseil d'administration désignés par ce dernier. La signature collective de deux d'entre eux engage valablement la société. Le conseil d'administration représente la société vis-à-vis des tiers et l'administre; il peut nommer dans son sein un comité de direction de trois membres qui fait les achats et gère la société. Les membres du conseil d'administration sont: Pierre Perruchoud, agriculteur, de Réchy-Chalais, y domicilié; Emmanuel Devantéry, agriculteur, de Réchy-Chalais, y domicilié; Pierre Zuber, agriculteur, de Réchy-Chalais, y domicilié; Pierre Mabillard, agriculteur, de Réchy-Chalais, y domicilié; Camille Martin, instituteur, de Réchy-Chalais, y domicilié. Les membres qui ont la signature sociale sont: Pierre Perruchoud, président du conseil d'administration; Pierre Zuber, caissier; Camille Martin, secrétaire.

Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1920. 4 juin. La **Société d'Exploitation des Câbles électriques (système Berthoud, Borel et Cie)**, société anonyme ayant son siège à Cortaillod (F. o. s. d. c. du 24 décembre 1918, n° 302, page 1986), a, dans son assemblée générale ordinaire du 27 mai 1920 décidé le remboursement du solde de ses actions, annulé celles-ci et les parts bénéficiaires et créé cinq mille actions de jouissance lesquelles seront délivrées aux porteurs d'actions et de parts bénéficiaires en lieu et place de leurs anciens titres. Les articles 5, 5 bis, 8, 19, al. 3, 29, al. II, 35, al. 2, 37, al. 1 et 40 des statuts de la société ont été modifiés en conséquence. La signature de Max de Coulon, administrateur décédé, est radiée. Eugène de Coulon, industriel, de Bevaix et Neuchâtel, demeurant à Bevaix, a été nommé administrateur le 27 mars 1919.

Jointes métalloplastiques et petite mécanique. — 4 juin. La raison **Perrenoud, Kaltenrieder et Cie**, société en commandite, fabrication de jointes métalloplastiques et petite mécanique, à Boudry (F. o. s. d. c. du 19 novembre 1919, n° 277, page 2028), est radiée d'office ensuite de faillite.

Transactions immobilières, gérance, assurances. — 4 juin. Le chef de la maison **F. Roquier**, à Corcelles, est Laurent-Frédéric dit Fritz Roquier, originaire de Corcelles-Cormondrèche, domicilié à Corcelles. Transactions immobilières, gérance, assurances. Rue de la Croix, n° 2. Cette maison a été fondée en 1917.

Genève — Genève — Ginevra

1920. 17 mars. Suivant procès-verbal dressé par M^e A. M. Tapponnier, notaire, à Genève, le 25 février 1920, et statuts y annexés, il a été constitué, sous la dénomination de **Fabrique de Montres Havila S. A. (Havila Watch Co Ltd.)**, une société anonyme qui a pour but la fabrication, l'achat et la vente de montres et toutes opérations se rattachant au but principal. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de cinquante mille francs (fr. 50,000), divisé en 50 actions de fr. 1,000. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée par la signature d'un administrateur. Le premier conseil est composé de deux membres, qui sont: Paul-William Houriet, industriel, de Mont-Tramelan (Berne), au Petit-Saconnex, et Paul-René Houriet, industriel, de Mont-Tramelan (Berne), à Genève. Siège social: 2, rue Liotard.

Importation, exportation, etc., matières premières pour l'industrie de la chapellerie, etc. — 1^{er} juin. Dans son assemblée générale du 20 mai 1920, la **Société anonyme H. A. Schmid**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 septembre 1916, page 1483), a adopté de nouveaux statuts qui modifient sur les points ci-après les publications antérieures. La société aura dorénavant pour objet: l'importation, l'exportation, la représentation, la commission et le commerce de tous produits et plus particulièrement de matières premières pour l'industrie de la chapellerie, et cela, tant en Suisse qu'à l'étranger. Le capital social est porté de huit cent mille francs, à la somme de deux millions cinq cent mille francs (fr. 2,500,000). Il est divisé en 500 actions de fr. 5,000 au porteur, entièrement libérées. La société est administrée par un seul administrateur, ou par un conseil de 2 à 5 membres. La société est engagée, lorsque l'administration ne comprend qu'un membre, par la signature de l'administrateur unique, et lorsqu'elle comprend plusieurs membres, par la signature collective de deux administrateurs ou par la signature individuelle d'un administrateur-délégué. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les statuts ont encore été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Le conseil d'administration a été composé de: Henri-Auguste Schmid, négociant, de Genève, à Marseille; Charles Beljean, négociant, de la Sagne, Ponts et Plamboz (Neuchâtel), aux Eaux-Vives (tous deux déjà inscrits); Jacques Poncet, directeur de banque, de Chancy, à Genève; Alexis-John Barbier, professeur, de et à Genève, et Louis Vaucher, administrateur de banque, de Genève, aux Eaux-Vives. Dans sa séance du 21 mai 1920, le conseil d'administration a désigné Charles Beljean et Henri-Auguste Schmid, comme administrateurs-délégués et a conféré à chacun d'eux la signature sociale individuelle. Il n'est rien changé à la procuration individuelle conférée à Emile Riehli, de Ruswil (Lucerne), à Genève.

Bois de menuiserie et d'ébénisterie, etc. — 3 juin. La société en commandite **Fischer et Cie**, usine pour le débitage et le travail à façon des bois de menuiserie et d'ébénisterie et fabrique de moulures, aux Eaux-Vives, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 15 mars 1918, page 416, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

Cafés, thés, etc. — 3 juin. La maison **Thomas Costa, «Maison Brésil»**, commerce de cafés, thés, chocolats et spécialités brésiliennes, à Genève (F. o. s. du c. du 28 octobre 1919, page 1891), a établi un second magasin de vente à Plainpalais, 21, rue de Carouge.

3 juin. La société coopérative sous la raison **Union Suisse des Fabricants de Margarine et de graisses comestibles**, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 30 novembre 1918, page 1858), ayant transféré son siège social à Berne (F. o. s. du c. du 6 mai 1920, page 846), est radiée du registre du commerce de Genève.

3 juin. **Swiss Jewel Co, société anonyme, successeur de la maison C^t Mojonny fils et C^o**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 juillet 1919, page 1312). Procuration collective à deux a été conférée à Rogor Glatz, de Genève, y domicilié, et à Ernest Sandmeier, de Seengen (Argovie), domicilié à Locarno.

3 juin. **Société de Carrosserie Georges Gangloff S. A.**, ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 29 mai 1918, page 860). Godefroy Mallet, industriel, de et à Genève, et Francis Gallay, industriel, de Genève, aux Eaux-Vives, ont été nommés membres du conseil d'administration. L'administrateur Gaston de Saint-Gilles, démissionnaire, est radié. Les pouvoirs conférés à René Vernet, comme administrateur-délégué, sont éteints, il ne conserve que ses fonctions d'administrateur. En outre, par le fait de la nomination de Godefroy Mallet, aux fonctions d'administrateur, ses qualités de directeur et fondé de pouvoirs cessent.

3 juin. La société anonyme dite **Prodor Fabrique de Produits Organiques S. A.**, ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 3 avril 1918, page 537), a, dans son assemblée générale du 9 avril 1920, dont procès-verbal a été dressé par Ch.-A. Cherbuliez, notaire, à Genève, modifié ses statuts sur divers points non soumis à publication. Dans la même assemblée, Guillaume Pictet, banquier, de Genève, au Grand-Saconnex; Aymon Pictet, banquier, de et à Genève, et Alfred Vernet, ingénieur, de et à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration. L'administrateur Léon Dufour, démissionnaire, est radié.

3 juin. Suivant procès-verbal authentique d'assemblée générale en date du 27 mai 1920, dressé par M^e Hermann Rufer, notaire, à Bienne, la «**Société Anonyme des Crayons Arquin**», ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 5 septembre 1918, page 1424), a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation, qui sera opérée, sous la raison sociale **Société Anonyme des Crayons Arquin en liquidation**, par John Herren, avocat, de et à Genève, auquel tous pouvoirs ont été conférés à cet effet.

Epicierie. — 4 juin. Le chef de la maison **Charles Lavanchy**, à Genève, est Charles-Samuel Lavanchy, de Forel et Savigny (Vaud), domicilié à Genève. Commerce d'épicerie, 10, rue Paul Bouchet.

4 juin. Suivant procès-verbal d'assemblée générale des actionnaires en date du 1^{er} juin 1920, la **Société Immobilière «Alpha»**, ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 13 mars 1917, page 417), a pris acte de la démission de Joseph Rubin, de ses fonctions d'administrateur, et a nommé à sa place: Alfred-Henri Clere, banquier, originaire de Plainpalais, demeurant à Genève. Siège social: 5, Rue Benjamin Soullier.

4 juin. Suivant procès-verbal d'assemblée générale des actionnaires en date du 1^{er} juin 1920, la **Société Immobilière Asters-Eglise**, ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 13 mars 1917, page 417), a pris acte de la démission de Joseph Rubin, de ses fonctions d'administrateur, et a nommé à sa place: Alfred-Henri Clere, banquier, originaire de Plainpalais, demeurant à Genève. Siège social: 3, rue Benjamin Soullier.

Constructeur-mécanicien. — 4 juin. La raison **Ad. Thum**, constructeur-mécanicien, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 19 janvier 1915, page 63), est radiée ensuite de remise d'exploitation à la «**Société Anonyme des Anciennes usines Max Thum**», à Lancy.

4 juin. La **Société de l'Epicierie au détail de Genève, société coopérative** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17-avril 1917, page 628), a adopté de nouveaux statuts aux termes desquels la dite société conserve la même dénomination et son siège à Genève. Elle a pour but de travailler au développement du commerce de l'épicerie; de procurer à ses mem-

brés les marchandises aux meilleurs conditions, afin de lutter aux succès contre toute concurrence. Elle ne poursuit pas un but lucratif; toutefois, au prix d'achat sera ajoutée une provision pour couvrir les frais d'exploitation et les risques. Cette provision variera suivant les marchandises l'état du marché. Le capital social est variable. Il est formé de parts nominatives de fr. 500. Tout sociétaire devra acquiescer au moins une part et ne pourra en posséder plus de vingt. Les parts sociales en peuvent être cédées, transférées, remboursées ou mises en nantissement sans le consentement du comité. Les parts sociales servent en tout temps de garantie pour l'exécution des engagements des sociétaires. Pour être admis membre de l'association, il faut être chef d'une maison de détail et inscrit au registre du commerce. Les demandes d'admission doivent être faites par écrit au comité qui les portera à l'ordre du jour d'une prochaine séance. Les candidats devront être acceptés à la majorité des trois quarts des membres présents. En cas de refus le comité n'est pas tenu de donner des explications. Les nouveaux membres acquiescent un droit d'entrée déterminé par l'assemblée proportionnellement à la valeur du montant du fonds de réserve. En outre, chaque sociétaire paie une cotisation annuelle fixée par l'assemblée générale. La cotisation sera remboursée intégralement aux membres qui auront assisté aux deux tiers des séances d'achats. Tout sociétaire doit acquiescer ses contributions dans le 1^{er} trimestre de l'année. En cas de non paiement et après avertissement, il cessera de faire partie de la société et perdra tous ses droits au fonds de réserve. La qualité de membre se perd par la mort, la démission, la faillite et par l'exclusion. La démission n'est accordée par le comité que pour la fin d'un exercice et après avertissement écrit notifié au moins un mois à l'avance. Les héritiers directs (fils, fille, beau-fils, belle-fille), ou la veuve d'un sociétaire décédé, peuvent être agréés comme sociétaires et mis de plein droit au bénéfice des droits et avantages du décédé, moyennant qu'ils continuent l'exploitation du même commerce. En cas de remise de commerce ou de décès, le sociétaire ou ses héritiers seront remboursés de leurs parts sociales ainsi que de leur droit au fonds de réserve. Ce remboursement ne pourra s'effectuer qu'à la fin de l'exercice en cours. Les membres démissionnaires pour un autre motif, qu'une remise de commerce, n'ont droit qu'au remboursement de leur part sociale. Peut être rayé de la société par décision d'une assemblée générale avec perte de tous droits à l'actif social, tout membre ayant travaillé contre l'intérêt de la société ou ayant commis des actes déloyaux envers elle ou envers ses membres. La société est administrée par un comité d'administration de 5 membres au moins, nommés par l'assemblée générale pour une année. Il désigne un directeur commercial dont les compétences sont définies par un cahier des charges. La société est valablement représentée et engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou du vice-président avec le trésorier ou le secrétaire. En outre, le comité pourra déléguer la signature sociale à un de ses membres, mais seulement pour un objet déterminé. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité individuelle quant aux engagements de la société. Ces engagements sont garantis uniquement par les biens propres de la société. L'exercice social commence le 1^{er} juillet pour finir le 30 juin. Le produit net constaté par les comptes annuels, déduction faite de toutes charges et réserves, constitue le trop-perçu. Il est prélevé sur le trop-perçu une somme pour bonifier un dividende de 5 % sur les parts sociales. Le solde restant sera réparti comme suit: a) 10 % pour constituer un fonds de réserve jusqu'à concurrence du quart au moins du capital souscrit; b) 10 % au comité; c) 10 % au directeur et au personnel; d) 60 % ristourne au prorata de la valeur des achats. Le solde soit: e) 10 % sera réparti entre toutes les parts. Le comité d'administration est actuellement composé de: Ami Ducor, président, de Cologny, à Châtelaine; Bernard Yung, vice-président, de et à Genève; Jean Kaempf, trésorier, des et aux Eaux-Vives (ces deux déjà inscrits); Henri Bethmann, secrétaire, de Genève, à Châtelaine; Juste Toehon, de et à Plainpalais; Léon Jaquillard, des Eaux-Vives, à Genève, et Charles Renevier, de et à Genève (ce dernier déjà inscrit); tous négociants. Oscar Winkler, ancien président, et Adolphe Héritier-Joris, ancien membre du comité, sont radiés. Siège social actuel: 15, rue Rousseau, chez A. Ducor, président.

Agents de change. — 4 juin. La société en nom collectif **Meylan et C^o**, agents de change, à Genève (F. o. s. du c. du 25 janvier 1916, page 122), a conféré procuration collective à Charles Jaques, de Genève, domicilié au Petit-Saconnex, et à Humbert Olivet, de Jussy, domicilié aux Eaux-Vives.

4 juin. **Crédit de la Suisse française, société anonyme** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 novembre 1916, page 1761). Les pouvoirs conférés à John Humbert, sous-directeur, sont éteints.

Représentations commerciales. — 4 juin. Inscription d'office faite par la proposé en vertu de l'art 26, alinéa 2, du règlement sur le registre du commerce:

La société en nom collectif **Schwob et C^o**, représentations commerciales, à Genève, 59, rue du Rhône (associés: Samuel Schwob et Marcel Schwob), dont la radiation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 31 mars 1920, page 612, est réinscrite d'office, comme étant en liquidation.

4 juin. Le conseil d'administration de la **Manufacture Générale de Cycles S. A.**, société anonyme établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 6 octobre 1919, page 1755), a, dans sa séance du 29 avril 1920, conféré la procuration collective à Alfred Bron, de Colombier (Vaud), à Plan-les-Ouates, et à Ferdinand Teuseher, de Thoun (Berne), à Plainpalais, avec pouvoirs d'engager la société par leur signature collective ou par la signature de l'un d'eux avec celle de Charles Biedermann, fondé de pouvoirs (déjà inscrit). La procuration conférée à Arnold Mœckly est éteinte.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

Genève — Genève — Ginevra

1920. 2 juin. Les époux **Jean-Germain Vernet, négociant**, à Genève (associé gérant indéfiniment responsable de «Vernet et Cie», à Genève), et **Hélène née Kapretz, soit Caprez**, ont adopté, suivant contrat de mariage du 11 mai 1920, le régime de la séparation de biens (C. c. art. 241 et ss.).

Zentralheizungsfabrik A. G. Bern

Die Inhaber der 5% Obligationen der Zentralheizungsfabrik A. G. Bern werden hiermit gestützt auf die bundesrätliche Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 20. Februar 1918 zu einer Gläubigerversammlung eingeladen auf Samstag, den 19. Juni 1920, nachmittags 2 1/2 Uhr, ins Bürgerhaus, Bern, 1. Stock, zur Behandlung folgender Traktanden:

1. Beschlussfassung über die den Obligationären mit Zirkularschreiben vom 4. Mai 1920 mitgeteilten Anträge des Verwaltungsrates.

2. Bestellung einer Vertretung der Gläubigergemeinschaft. Die Obligationeninhaber, welche Vollmacht zu ihrer Vertretung erteilt haben, brauchen sich nicht persönlich an die Versammlung zu bemühen.

Bern, den 7. Juni 1920.

(V 57*)

Der Verwaltungsrat der Zentralheizungsfabrik A. G. Bern.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

Baugesellschaft Marzili A.-G. Bern

Die Baugesellschaft Marzili A.-G. hat in der Generalversammlung vom 1. Juni 1920 ihre Auflösung beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden daher gemäss Art. 665 des Schweiz. Obligationenrechtes ersucht, ihre Ansprüche anzumelden bei Hrn. Baumelster Fr. Heller-Bucher in Bern.
BERN, den 2. Juni 1920.

Namens der Baugesellschaft Marzili A.-G.:
Rob. Baumann, Notar.

Spiez-Erlenbach-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 30. Juni 1920, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Terminus in Spiez

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz des Jahres 1919.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen wegen Ablauf der Amtsdauer:
 - a) des Verwaltungsrates,
 - b) der Kontrollstelle pro 1920.

Jahresrechnungen und Bilanz liegen ab 15. Juni 1920 beim Sekretariat der S. E. B. — Notariatsbureau Hadorn in Spiez — auf und können vom gleichen Zeitpunkt an abgeholt werden. Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden bei gleicher Stelle oder aber vor Beginn der Generalversammlung im Versammlungsort gegen Ausweis des Aktienbesitzes ausgestellt. (5589 Y) 1651

Spiez, 7. Juni 1920.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: J. J. Rebmann.

Kabelwerke Brugg A. G. in Brugg

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung
auf Dienstag, den 22. Juni 1920, nachmittags 2 Uhr
im Bahnhofrestaurant Aarau, I. Stock

TAGESORDNUNG:

1. Protokoll.
2. Konstatierung der erfolgten Einzahlung des nach Beschluss der Generalversammlung vom 30. April 1920 von Fr. 700.000.— auf Fr. 850.000.— erhöhten Aktienkapitals. (2903 Z) 1645
3. Diverses.

Brugg, den 5. Juni 1920.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
K. Lindt.

C. A. Ulbrich & Co. A. G., Zürich

Generalversammlung

den 19. Juni 1920, nachmittags 4 Uhr, im Geschäftslokale
Seestrasse 45, Zürich 2

TRAKTANDEN:

Gemäss §§ 9 lit. a und b und 17 der Gesellschaftsstatuten.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Jahres- und Rechnungsrevisionsberichte liegen den Aktionären der Gesellschaft vom 9. Juni ab im Geschäftsbureau zur Einsichtnahme auf. 1646 (Za 8142)

Der Verwaltungsrat.

Grand Hotel & Kurhaus Seellsberg (Sonnenberg) A. G.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 21. Juni 1920, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Bankgebäude der Eidgenössischen Bank (A. G.) in Zürich

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Bilanz pro 1919 sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz und Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 10. Juni 1920 an bei der Eidgenössischen Bank (A. G.) in Zürich zur Einsicht aufgelegt.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 19. Juni 1920 bei der Eidgenössischen Bank (A. G.) in Zürich gegen Einreichung eines Nennernummerzeichnisses der Aktien bezogen werden. (2904 Z) 1644

Zürich, den 7. Juni 1920.

Der Verwaltungsrat.

Cie des Tramways de Neuchâtel

Le dividende pour l'exercice 1919 est payable dès ce jour chez MM. Berthoud & Cie, à Neuchâtel, comme suite: 1647 (58-41 N)

Sur les actions privilégiées, à raison de frs. 25 contre remise du coupon n° 17.
Sur les actions ordinaires, à raison de frs. 25 contre remise du coupon n° 20.

Rasch, ohne Betriebsstörung

erstellen wir unsere in allen erdenklich en
Betrieben seit Jahren bewährten, fugenlos en
Fabrikböden
aus komprimiertem LITOSILO-Kunstholz
auf Beton oder alte, abgenutzte, selbst ölige
1987 Q Holzböden mit jeder Garantie. 772
Ausführliche Beschreibungen mit Muster kostenfrei
CH. H. PFISTER & Co., BASEL

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber die Erbschaft des am 26. April 1920 auf hoher See (Sao Paolo) verstorbenen Herrn Hans Rudolf Wanner, Privat, von Horgen und Schleithelm, früher wohnhaft in Unterägeri, hat das tit. Kantonsgerichtspräsidium von Zug das öffentliche Inventar bewilligt. 1649.

Es werden daher alle Gläubiger und Schuldner des genannten Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, unter Hinweis auf die Art. 583 und 590 des Zivilgesetzbuches, aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit Montag, den 19. Juli 1920 bei der Gerichtskanzlei Zug schriftlich oder mündlich anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle.

Zug, den 7. Juni 1920.

Die Gerichtskanzlei.



BÜRO MÖBEL

A.-G. Möbelfabrik
ROBERT ZEMP
Fabrik-Hauptlager u. Büro
Emmenbrücke bei Luzern

Buchführung
Ordnung zuverl., rasch, diskret
vernachl. Buchführungen,
Invent. u. Bilanzen, Bücher-
expertise, Einführung der
amer. Buchführ. nach prakt.
System, mit Geheimbuch.
Prima Refer. Komme auch
nach ausw. H. Frisch, Wein-
bergstrasse 57, Zürich 6.



Compagnie du Chemin de fer d'Yverdon à Ste-Croix

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le
lundi 21 juin 1920, à 11 1/4 h. du matin, au Grand Hôtel des Bâsses, près Ste-Croix.
Ordre du jour: 1. Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs. 2. Appro-
bation du bilan et des comptes au 31 décembre 1919 et décharge au conseil d'admini-
stration pour sa gestion. 3. Votation sur le résultat de l'exercice et fixation du
dividende. 4. Nomination de contrôleurs. (24682 L) 1610 I

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs
sont, dès aujourd'hui, à la disposition des actionnaires au siège social, à Yverdon.
Pour prendre part à l'assemblée, MM. les actionnaires doivent signer et adresser
avant le 21 juin la déclaration dont la formule est à leur disposition au siège social,
à Yverdon, à la gare de Ste-Croix et auprès de M. Chs. A. Stouky, secrétaire du
conseil, à Lausanne.

Yverdon, le 2 juin 1920. AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION:
Le secrétaire: Chs. A. Stouky.

Chemins de fer fédéraux

Conversion des bons de caisse 4 1/2 % de 1917 des chemins de fer fédéraux
arrivant à échéance le 1er novembre 1920 en bons de caisse 5 1/2 % des
chemins de fer fédéraux à 3 et 5 ans

Nous offrons la conversion de nos bons de caisse 4 1/2 % de 1917 arrivant à
échéance le 1er novembre 1920, aux conditions ci-après:
Reprise au par, plus intérêts courus, des bons de caisse 4 1/2 % et remise en
échange d'un montant nominal égal de

Bons de caisse 5 1/2 %
avec coupons aux 1er août 1920, 1er février 1921 et suivants attachés:
**au cours de 99 pour les bons à 3 ans, remboursables
au pair le 1er février 1923**
**au cours de 98 pour les bons à 5 ans, remboursables
au pair le 1er février 1925**
plus intérêts courus. (5507 Y) 1628 I

La caisse principale des chemins de fer fédéraux, à Berne, les caisses d'arron-
dissement à Lausanne, Bâle, Zurich, St-Gall et Lucerne, et les principaux établissements
de banque suisses recevront sans frais, jusqu'au 30 juin 1920, les demandes de conversion.
Berne, mai 1920.

Direction générale des chemins de fer fédéraux.

Aktiengesellschaft Xox

In der Generalversammlung vom 8. Mai 1920 haben die Aktionäre
die Liquidation und Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Im Sinne von Art. 667 S. O. R. wird jedermann, welcher an die
aufgelöste Gesellschaft Ansprüche stellen will, aufgefordert, diese An-
sprüche beim unterzeichneten Liquidator anzumelden.

Winterthur, den 7. Juni 1920. 1650'

Für die Aktiengesellschaft Xox

Der Liquidator: Dr. Robert Corti, Rechtsanwalt, Winterthur.